



台灣護理學會通訊

雙月刊

中華民國七十六年一月 創刊

· 發行人：林壽惠 · 總編輯：劉淑芳 · 執行編輯：劉秀敏、莊素卿 版權所有 · 翻印必究
· 發行所：台灣護理學會 會址：台北市信義路四段281號4樓 (對內刊物非賣品)

HAPPY HOME

親愛的會員：大家好！

時間過的真快，不覺一年又過了一半，我們在各自崗位上天天經歷充滿快速、變動及不確定的高壓力工作環境。我發現這是目前文明社會普遍的現象，於是告訴自己「太陽每天都會從東邊升起來的，迎接吧！」特與各位分享我的生存之道。

學會新聘秘書長劉淑芳女士已於6月17日正式履新，她曾在衛生署保健處、企劃處及醫政處服務，相信不少會員曾經有業務上的接觸。今年學會再度獲內政部評為九十年全國性社會團體優等團體，會務人員劉秀敏主任及趙愛卿女士亦同獲優良工作人員獎，在眾多人民團體中，本會能夠年年獲獎，是我三萬會員共同的成果。可以給我們自己鼓勵鼓勵吧！

學會資訊化工程第一階段按計畫正積極進行中，期望能於12月底完成，開始運作，以提升學會的功能及服務的品質。要達此目的，有位最關鍵的角色就是您，沒有您的參與和回應，網站不會有氣息，大家的鬥志不易持續，所以請大家有事沒事上學會網站溜一溜。

有關國際業務方面，本會應索羅門群島護理學會的要求，在外交部與衛生署的支持下，今年9月至11月將有2~4位護理人員來台見習。感謝台北榮總的協助與安排。7月2日美國San Jose州立大學教授Dr. Coleen Saylor來會拜訪，並安排其參訪國防醫學大學、國立台北護理學院、林口長庚中醫分院、中國醫藥學院及附設醫院，感謝以上單位之熱誠接待。

今年7月6日至11日ICN行政經理Ms. Myriam Gomez及ICN聘用之荷蘭Congrex國際會議顧問公司代表Ms. Carola Kruijmer來台訪察2005年國際護士大會會場，包括台北國際會議中心、台北世界貿易中心展覽大樓及國立台灣大學體育館等開、閉幕場所及展覽場地，並評估住宿、交通系統。在台期間亦安排拜會外交部、交通部觀光局、行政院衛生署、台北市政府，並與本地國際



林壽惠理事長(右二)、余玉眉院長(ICN副理事長，右三)及劉淑芳秘書長(右一)陪同ICN行政經理Ms. Myriam Gomez(左三)、Congrex國際會議顧問公司代表Ms. Carola Kruijmer(左二)拜會外交部石瑞琦副主委(左一)。

會議顧問公司接洽未來合作的可能性，共計四個工作天，行程非常緊湊及圓滿。感謝本會國際會議籌備委員會各組成員犧牲寶貴時間，陪同參訪活動，提供卓見作為ICN及Congrex公司評估參考。7月11日Ms. Gomez及Ms. Kruijmer並與本會國際會議籌備委員會召開會議，除於會中說明ICN、本會、Congrex及本地國際會議顧問公司職責區分外，並對本會籌辦2005年國際會議各項細節進行討論，ICN及Congrex代表也在會中表達對與本會合作辦理國際會議充滿信心及期待。

ICN將於明(2003)年6月27~29日假摩洛哥Marrakesh市舉行二年一次的國家代表大會(CNR)，與往年不同的是同時也舉辦論文發表，相信各位會員都已知悉邀稿訊息。學會將藉機進行主辦2005年ICN國際護士大會宣傳活動。一如以往，本會將組團赴會，並協助團員安排旅程，請各位會員及早準備，並隨時保持聯繫。敬祝平安、快樂

林壽惠 敬上
91.7.25



國際護理協會理事長致各會員國 理事長的一封信

親愛的理事長：

當我提筆寫這封信給你們時，我和全球數十億人口一樣，被2002年世界盃足球賽深深牽引著，恭喜巴西第五度摘冠。這是我第一次沒錯過任何一場轉播賽，也是我第一次收看法語轉播之足球賽。說到第一次，今年也是我擔任ICN理事長的一週年。

猶記2001年在丹麥哥本哈根ICN國際護士大會閉幕典禮我被選上ICN理事長，轉眼間已過一年，時間過的真快！不久後，我們又將在北非摩洛哥Marrakech市再度見面。這一年的行程中，曾多次前往日內瓦與為我們代言、辛勞工作的ICN會務人員會面。如你們所知，ICN代表全球1200多萬的護理人員，其會員人數已超過二百萬人。每月計有150萬人以上至ICN網站瀏覽。

ICN全面投入全球性、區域性及各國國內之護理、健康和社會組織舉辦之會議和活動令我感動不已。理事們和會務人員在過去的一年中積極參與無數的會議，不僅帶給ICN卓越知名度，也使世界各國的護理人員得到更高的評價與重視。

ICN透過各種方案來達成高知名度，而我也以ICN遠景和南丁格爾基金會（Florence Nightingale Foundation）理事長之層面思考此事。其中的一項創舉為：ICN和南丁格爾基金會共同成立流動圖書館（Mobile Library）。流動圖書館的目的為遞送基本臨床訊息至成千上萬在偏遠地區和非洲地區英語系國家工作之護理人員手中。感謝Merck和Elsevier Science公司2002年繼續支持此案，承諾贊助40個單位流動圖書館。一些會員國護理學/協會也分別贊助一個單位，我們期許更多的護理人員加入支持的行列。我的夢想是未來能看到卡車滿載著各國語言的資訊，運送至世界的每一個角落。

ICN和歐洲地區會員國護理學/協會共同辦

理“骨質疏鬆之潛在威脅”宣傳活動，佳評如潮，也提高彼此在該地區的知名度。ICN同時也參與國際骨質疏鬆基金會（International Osteoporosis Foundation）及Procter、Gamble、Aventis Pharma等機構在意大利、法國和葡萄牙進行骨質疏鬆教育及危險因子之評估計畫案。同樣地，我希望未來在其它國家能看到類似的活動。

另外，深獲護理人員、合作伙伴和贊助者好評及感謝的二項CN主要領導工作—改變領導（Leadership for Change）和協商領導（Leadership in Negotiation）也持續進行。繼2001年10月我和Judith女士（ICN執行長）一起出席在美國亞特蘭大舉行的「會員國護理組織與官方護理代表聯席會議」討論護理勞動力危機議題後，很高興聽到歐盟護理常務委員會（Standing Committee of Nurses for the European Union, PCN）和比利時官方護理代表將在今秋共同舉辦歐洲護理組織與官方護理代表聯席會議。ICN和世界衛生組織（WHO）將與他們合辦，並計劃在明年ICN摩洛哥會議提供類似之活動，進一步之訊息將會陸續通知你們。我希望未來能看到世界衛生組織各區域內舉辦類似的會議，也相信在各會員國護理組織與官方護理代表成為伙伴關係，密切合作下，共同促進全球之健康。

護理人力的短缺已造成許多地區的危機。根據2001年在哥本哈根ICN大會中論及日益嚴重之護理人力短缺問題、至外國工作的護理人員未受到公平對待、不良工作環境等實例，ICN已於今年四月提出“任用護理人員倫理準則”（ICN's Framework for the Ethical Recruitment of Nurses）。甚至，我們經由非正式管道，聽到某些會員國護理人員已數月未能領取薪資，我們希望今年能收集到更多具體的資訊，並準備向世界衛生組織和國際勞工組織（ILO）提出報告。我也希望能收到你們國家的相關情況或訊息。

很高興在去年的一年間，我拜訪了許多歐洲國家的護理人員。行程包括：芬蘭赫爾辛基市 (Helsinki, Finland) 和西班牙 Salamanca 市舉辦的國際會議；拜訪烏克蘭 (Ukraine)、斯洛維尼亞 (Slovenia)、斯洛伐克 (Slovakia) 和匈牙利 (Hungary) 等國；並參加烏克蘭的第五次國際護士節大會暨愛滋病會議。在匈牙利會議中，匈牙利衛生署長蒞臨800餘位護理人員齊聚一堂的護士節慶祝大會並宣佈一項新的護理規範之立法 (匈牙利護理學會首要目標)；在斯洛伐克演講有關護理人員法規和向該國國會之健康委員會提出實證；出席斯洛維尼亞護士節慶祝大會時，我也在會中頒贈護理專業成就獎。欣見各國護理界因我的到訪，增加了媒體對於護理議題的興趣，也安排電視採訪。我深刻感受到在 ICN 支持下，由共產主義變遷為民主國家的護理領導人不遺餘力地發展護理專業立法和護理倫理規範。相信遠在日內瓦的 ICN 也感受到護理人員每日的生活和工作及照護病人的奉獻。我也要求拜訪之行程中必需安排訪視醫院和社區工作的護理人員，加深我對護理人員的工作和其環境的體驗與認識。

我的座右銘是“照護 (caring)”。實際上，無論我到那裡，處處可見護理人員照護的實證。護理人員對於2001年紐約的悲劇事件、全球性自然災難和衝突後果的應變令我感到非常驕傲，也強化“護理人員使世界變得更美好”(nurses do make the difference) 的信念。就如同今年國際護士節的主題：護理心、守護情—家庭照護”，無疑地，我們是最讓人信任的專業團體。

此外，我正在準備實現兩項個人的目標。你們可能知道，當我離開英國護理學會後，我的目標是改善我的法語能力。去年我為了加快腳步學習法語，我選擇居住在法國，以增加練習法語的機會。而另一個目標為參與2003年世界衛生大會和 ICN 國際護士大會後，能至歐洲走走，並訪問歐洲各國之護理人員。

我深切盼望在未來數月的行程及 ICN 摩洛哥國家代表會議中見到你們。

ICN 理事長 Christine Hancock 敬上
二〇〇二年七月



ICN 理事長 Ms. Christine Hancock • TWNA 理事長林壽惠博士

本會動態

- **賀** 本會榮獲內政部九十年度全國性社會團體工作績效優等獎暨會務人員劉秀敏主任、趙愛卿女士同獲優良工作人員獎。



林壽惠理事長(中)與榮獲優良工作人員獎劉秀敏主任(右一)、趙愛卿女士(左一)合影

- 本會更名為「台灣護理學會」業經內政部91年6月3日台內社字第0910063470號函同意備查。社團法人登記亦已於7月5日完成作業。
- 本會會員代表將於今年9月重新改選，敬請會員們密切注意訊息，同時歡迎尚未入會之護理同仁成為學會的一份子。會員標準如下：
 - ◎入會費：新台幣400元(舊會員無需繳交)
 - ◎常年會費：
 - 會員：新台幣1,000元
 - 學生會員：新台幣500元(新入會員需附學生證明)
 - ◎永久會員：新台幣20,000元
- 本會編輯委員會歡迎護理同仁踴躍投稿「護理研究」英文版季刊。投稿簡則請於本會網站 www.twna.org，點選首頁 **護理雜誌** 參閱。

台灣護理學會 徵求儲備人才

一、秘書一名

- 條件：**1.大學以上(含)研究所畢業者，英文說寫流利，諳電腦。
2.有處理國際交流相關事務經驗。
3.具醫護、管理背景者優先。

二、專員及研究助理各一名

- 條件：**大專以上護理或醫管、企管等相關科系所畢，諳電腦。

意者請於8月20日前具備詳細履歷寄劉秀敏主任收
地址：台北市106信義路四段281號4F
電話：(02) 27552291轉12

護理界盛事

台灣護理學會主辦

2005年第二十三屆ICN國際護士大會

需要您的支持與贊助

捐助100元不算少

您捐助的每一塊錢都代表您對

護理專業的關懷與支持

這是我們共同的榮耀和責任

感謝您 共襄盛舉

郵政劃撥帳戶：台灣護理學會

郵政劃撥帳號：00041819

匯款時請註明捐款人姓名、地址及捐款項目：
2005年國際護士大會基金，以便開具正式收據。

賀賀賀

劉淑娟理事榮升教授

蔡秀敏女士榮獲胡智敏獎學金美金5,000元

* * *
國立陽明大學護理學院護理學研究所
博士班成立(92年5月開始招生，名額五位)

護理領域博士名單

本會護理研究委員會鑑於台灣地區護理專業人才輩出，曾於90年底進行已獲博士學位者調查，茲將各單位於91年6月30日前提提供之129位在護理領域工作之博士名單表列於后，資料若有疏漏，敬請各界不吝指正。

尹祚芊	戈依莉	方郁文	王文玲	王秀紅	王怡文
王琪珍	王靜枝	丘周萍	白瑞生	戎瑾如	江慧玲
余玉眉	吳麗芬	李選	李怡娟	李亭亭	李從棠
李碧霞	李麗傳	卓妙如	周守民	周桂如	周傳美
屈蓮	林佳靜	林佩芬	林梅鳳	林壽惠	林綽娟
林麗嬋	邱愛富	邱碧如	邱艷芬	金繼春	施欣欣
施富金	胡月娟	唐婉如	唐福瑩	孫慧芳	涂亞瑛
涂南麗	涂曼瑩	涂淑芬	涂畢卿	馬素華	馬鳳岐
高紀惠	高美玲	高淑芬	梁蕙芳	張媚	張文英
張英美	張榮珍	張碧真	張蓓貞	張瑩如	曹麗英
許秀月	許敏桃	許淑蓮	許樹珍	許麗齡	郭素珍
陳月枝	陳玉枝	陳玉敏	陳品玲	陳美伶	陳若慧
陳桂敏	陳清惠	陳淑月	陳惠姿	陳彰惠	陳靜敏
曾月霞	曾惠明	湯玉英	黃子庭	黃玉珠	黃秀梨
黃明珠	黃美智	黃惠璣	黃璉華	楊克平	楊美賞
楊慕慈	萬國華	葉秀逸	葉明理	葉昭幸	葉美玉
葉美玲	葉淑惠	熊秉荃	趙可式	趙淑貞	劉淑娟
劉雪娥	蔣立琦	蔡仁貞	蔡秀鸞	蔡欣玲	蔡若芳
蔡娟秀	蔡素珍	鄭綺	盧夢艷	盧鴻發	穆佩芬
蕭淑貞	蕭淑銖	賴政秀	賴惠玲	賴裕和	駱麗華
戴玉慈	謝惠玲	謝碧晴	鍾聿琳	簡莉盈	顏妙芬
魏燕蘭	羅美芳	蘇慧芳			

(照姓氏筆劃排列)

護理人員法訊息

行政院衛生署 91 年 6 月 21 日衛署醫字第 0910038492 號函公告護理人員法增訂及修正條例。本案經總統 91 年 6 月 12 日華總一字第 09100119160 號令公布施行。增訂及修正條例如下：

第十八條之一 護理機構廣告，其內容以左列事項為限：

- 一、護理機構之名稱、開業執照字號、地址、電話及交通路線。
- 二、負責護理人員之姓名、性別、學歷、經歷、護理人員證書及執業執照字號。
- 三、業務項目及執業時間。
- 四、開業、歇業、停業、復業、遷移及其年、月、日。
- 五、其他經中央主管機關公告容許事項。

第十九條之一 護理機構負責護理人員因故不能執行業務，應指定合於負責人資格者代理之。代理期間超過一個月者，應報請原發開業執照機關備查。

前項代理期間，最長不得逾一年。

第二十三條之一 中央主管機關應視需要，辦理護理機構評鑑。直轄市、縣(市)主管機關對轄區內護理機構業務，應定期實施督導考核。

前項評鑑標準，由中央主管機關定之。第一項之評鑑、督導考核，必要時，得委託相關機構或團體辦理。

第三十二條違反第十六條第一項、第十七條、第十八條第一項、第十八條之一第一項、第二十條第三項、第二十二條或第

二十三條規定者，處新臺幣一萬五千元以上十五萬元以下罰鍰，並得限期令其改善；屆期未改善或情節重大者，處一個月以上一年以下之停業處分或撤銷其開業執照。

第三十三條違反第八條、第十條第一項、第十二條、第十九條之一第一項或第二十五條至第二十八條規定者，處新臺幣六千元以上三萬元以下罰鍰，並限期令其改善；屆期未改善者，處一個月以上一年以下之停業處分。

第三十八條違反第七條或第十八條之一第二項規定者，處新臺幣一萬元以上六萬元以下罰鍰，並令限期改善；屆期未改善者，按次連續處罰。

第四十三條護理人員公會分縣(市)公會及省(市)公會，並得設全國護理人員公會聯合會於中央政府所在地。護理人員公會會址，應設於各該公會主管機關所在地區。但經各該主管機關核准者，不在此限。

第五十條之一 上級護理人員公會理事、監事之當選，不限於下級護理人員公會選派參加之會員代表。下級護理人員公會選派參加上級護理人員公會之會員代表，不限於該下級護理人員公會之理事、監事。

第五十五條之一 中央或直轄市、縣(市)主管機關依本法核發證書或執照時，得收取證書費或執照費；其費額，由中央主管機關定之。

註：第32,33,38,43條條文為修正條文，其他為增訂條文。

台灣護理學會 91年8月 11月學術活動

月	日	活 動 名 稱	辦 理 地 點	負 責 單 位
	6	※ 靜脈注射治療與護理研討會 (230人)	壠新醫院	內外科護理委員會
八	19	※ 91年精神醫療專業人員繼續教育研討會 (200人) (南區) 主題：兒童青少年心理健康	玉里榮民醫院	精神衛生護理委員會
	23	※ 護理行政研討會 (200人) (南區) 主題：因應總額預算支付制度的衝擊暨個案管理的實施與運用	小港醫院	護理行政委員會
	5	※ 傷口護理研習會	中國醫藥學院附設醫院	內外科護理委員會
九	11	※ 靜脈注射治療與護理研討會 (190人)	台中榮民總醫院	內外科護理委員會
	28	國際學術會議人才培育研習會 (進階班) (100人)	台灣護理學會大教室	國際事務委員會
	1	※ 靜脈注射治療與護理研討會 (170人)	高醫附中和紀念醫院	內外科護理委員會
	2	婦女養生(身)研習會	台中榮民總醫院	婦幼護理委員會
	4	※ 靜脈注射治療與護理研討會 (150人)	台東馬偕紀念醫院	內外科護理委員會
十	4	國際學術會議人才培育研習會 (進階班) (100人)	中山醫學大學附設醫院	國際事務委員會
	5	※ 傷口護理研習會	花蓮慈濟醫院	內外科護理委員會
	14	※ 靜脈注射治療與護理研討會 (230人)	台北榮民總醫院	內外科護理委員會
	18	國際學術會議人才培育研習會 (進階班) (100人)	高雄榮民總醫院	國際事務委員會
		第14次護理專案發表會	中、東兩區	護理行政委員會
十一	15	第19次護理研究論文發表會 (11.15 11.16)	陽明大學	護理研究委員會

備註：以上活動註明“※”者表示日期已確定並發文。其餘均為暫定，待委員會確定日期後再行文通知各單位；個人會員請於一個月前上網或來電查詢。



國際會議徵稿

- **Japanese Society of Cancer Nursing**
First International Conference
Theme: Cancer Nursing -World Wide Topics
Call for Abstracts
Deadline for Abstracts: August 31, 2002
Registration Fee: USD 85
Conference Date: February 8-10, 2003
Location: Osaka, Japan
- **5th National Breast Care Nurses Conference:**
Total Care
Call for Abstracts
Deadline for Abstracts: August 30, 2002
Conference Date: February 21-22, 2003
Location: Melbourne, Australia
- **14 International Congress on Women's Health Issues**
Theme: Building Alliances for Living,
Working, Research, and Practice:
Women's Health in the Postcolonial Context
Call for Abstracts
Deadline for Abstracts: October 15, 2002
Conference Date: June 15-18, 2003
Location: Victoria, Canada
<http://www.uvcs.uvic.ca/conf/icowhi/welcome.cfm>

胡智敏獎學金訊息

- 凡計畫赴美進修護理相關博士學位之護理人員，**即日起至92年3月15日止**可向美國在華醫藥促進局申請胡智敏獎學金。獎金美金5,000元，名額一名。申請資格及條件如下：
 1. 中華民國籍註冊護士。
 2. 台灣護理學會活動會員。
 3. 年齡40歲以下，身心健全者優先考量。
 4. 至少3年教學或行政或臨床經驗。
 5. 兩年內有效托福成績至少197分(舊制530分)
 6. 保證回台服務。
 7. 可在台灣面試者。
 有意申請獎學金者請洽張若梅小姐：
地址：台北市華陰街33號3F之1
電話：(02) 2552-6277
傳真：(02) 2552-6278
E-mail：abmactwn@ficnet.net



ICN國際會議訊息

國際護理協會 (ICN) 將於**2003年6月27~29日**，在摩洛哥Marrakesh市舉辦國際會議，主題為”Building Excellence Through Evidence (透過實證追求卓越)”，論文徵稿中，截稿日期為91年9月15日。論文摘要內容需包含下列4個子題之一：護理實務 (Professional Practice)、實證 (Evidence)、領導統御 (Leadership) 及職場福利 (Workplace Well-Being)，詳細內容請瀏覽網站 <http://www.icn.ch/maroc/2003conf.htm>。本次國際會議投稿及報名均採網路線上作業。大會報名費分別為：

ICN會員國會員：450 Swiss France
(2003年3月1日前)

非ICN會員國會員：560 Swiss France
(2003年3月1日前)

護 生：225 Swiss France

家屬隨團人員：50 Swiss France

本會將組團前往參加盛會，敬請有意與會者與本會莊素卿小姐連繫，以便統籌辦理，電話：(02) 27552291轉14。

WHO訊息

- **2002年10月10日**世界心理衛生日 (World Mental Health Day)，活動主題為「創傷與暴力對青少年兒童的影響」(The Effects of Trauma & Violence on Children & Adolescents)，敬請各界配合主題辦理相關活動。

公務人員訊息

- 行政院人事行政局「公務人員終身學習入口網站」已於91年7月8日正式啓用。凡本會會員具備公務人員身分者可上網<http://lifelonglearn.cpa.gov.tw>登錄個人資料。首次登入此網站請鍵入個人身分證號碼作為個人帳號，設定密碼完成登錄程序後，即可在此網站查詢個人學習記錄及其他資訊。

台灣護理學會通訊 雙月刊

台北市信義路四段281號4樓
Web site: www.twna.org.tw
E-mail: twna@twna.hinet.net
TEL: (02) 27552291
FAX: (02) 27019817

國內郵資已付

台北三張犁郵局

許可證

北台字第7770號

(無法投遞請勿退回)

請繳91年1月至91年12月
會費務請附上會員號碼
劃撥帳號 00041819